

苦き根の  
はさやを腕組み  
したる春

Bras croisés  
le printemps médite  
sur la vitesse des racines amères

Fuyuno Niji  
(1943 – 2002)

*Anthologie du poème court japonais*  
Traduction de Corinne Atlan et Zéno Bianu  
© *Poésie* / Gallimard 2002